

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady pre mediálne služby dňa 19. 6. 2024

Správne konanie: 0045/SKO/2024
Predmet: § 240 ods. 3 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.,
§ 240 ods. 3 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.,
Účastník konania: Raj Production, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre mediálne služby

Dátum: 30. 5. 2024

NÁVRH UZNESENIA:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“), v senáte 2 zloženom z predsedu senátu doc. Mgr. Pavla Izraela, PhD. a členiek senátu Mgr. Andrey Cox a Mgr. Kataríny Začkovskej postupom podľa § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 0045/SKO/2024, vedené voči vysielateľovi Raj Production, s.r.o. podľa ustanovenia § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“)

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania, začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia zastavení konania a doručí ho účastníkovi konania.

T: 19. 7. 2024

Z: ReO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 20. 12. 2023 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Raj Production, s.r.o. vo veci možného porušenia

1. § 240 ods. 3 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečil multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 13% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutým alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku,
2. § 240 ods. 3 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečil multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 5% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich,

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 16. 1. 2024 na základe čoho sa začalo správne konanie č. 0045/SKO/2024. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Dňa 22. 1. 2024 bolo Rade doručené vyjadrenie právneho zástupcu účastníka konania.

* * *

Podľa § 110 ods. 2 písm. i) zákona č. 264/2002 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady v oblasti výkonu štátnej správy: *„spracúvať štatistiky o vysielaných programoch a programoch poskytovaných v rámci audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie na základe podkladov vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie.“*

Podľa § 240 ods. 3 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.: *„v období od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 je oprávnený vysielateľ povinný zabezpečiť multimodálny prístup k televíznej programovej službe,*

a to tak, aby vo vysielaní všetkých televíznych programových služieb, ktoré takýto vysielateľ vysielal, bolo najmenej 13% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku.“

Podľa § 240 ods. 3 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.: „v období od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 je oprávnený vysielateľ povinný zabezpečiť multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých televíznych programových služieb, ktoré takýto vysielateľ vysielal, bolo najmenej 5% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.“

* * *

Správne konanie č. 0045/SKO/2024 voči vysielateľovi MEGA MAX MEDIA, s.r.o. bolo začaté vo veci možného porušenia § 240 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 264/2022 Z. z. z dôvodu, že nezabezpečil zákonom stanovený podiel titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím alebo programov v posunkovom jazyku a podiel hlasového komentovania pre nevidiacich, a to za obdobie prvého až tretieho štvrtroku 2023.

Podľa ustanovenia § 20 ods. 5 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Vysielateľ televíznej programovej služby je ďalej povinný viesť osobitnú štatistiku o vysielanom programe televíznej programovej služby obsahujúcu vyhodnotenie

1. podielov programov s multimodálnym prístupom,
2. podielu európskych diel,
3. podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel,
4. podielu audiovizuálnych diel.

Zo štatistických údajov zaslaných regulátorovi podľa ustanovenia § 20 ods. 5 písm. c) zákona č. 264/2022 Z. z. v nadväznosti na jeho vyžiadanie č. RPMS/2023/007063, doručené dňa 15. 11. 2023, vyplýva, že, že oprávnený vysielateľ Raj Production, s. r. o. odvysielal v prvom až treťom kvartáli roku 2023 0,50 % programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku a 0 % programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.

Z ustanovení § 240 ods. 3 písm. a) a b) je zrejmé, že oprávnený vysielateľ bol v období od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 povinný zabezpečiť multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých televíznych programových služieb, ktoré takýto vysielateľ vysielal, bolo najmenej 13 % všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku a 5 % všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich. Z tohto dôvodu vzniklo dôvodné podozrenie, že uvedeným konaním vysielateľa mohlo dôjsť k porušeniu povinností stanovených v § 240 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 264/2022 Z. z.

Dňa 22. 1. 2024 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania k predmetu správneho konania, v ktorom vysielateľ uviedol, cit.: „*Touto cestou si dovoľujeme oznámiť, že naša advokátska kancelária bola splnomocnená spoločnosťou Raj Production, s.r.o., so sídlom: Framborská 12, 010 01 Žilina, IČO: 47 701 366 (ďalej len „spoločnosť Raj Production“), na jej zastupovanie vo veci správneho konania č.k. 0045/SKO/2024, oznámenie o začatí ktorého (list zo dňa 20.12.2023) bolo spoločnosti Raj Production doručené dňa 16.01.2024 a v rámci ktorého bola spoločnosť súčasne vyzvaná na predloženie svojho stanoviska k predmetu tohto správneho konania, resp. aj k vyjadreniu sa k podkladom pre rozhodnutie v tomto správnom konaní.*

V zmysle predmetného Oznámenia o začatí správneho konania zo dňa 20.12.2023 (ďalej len „Oznámenie“), toto správne konanie Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon o mediálnych službách“), voči spoločnosti Raj Production ako vysielateľovi začala vo veci možného porušenia

1. § 240 ods. 3 písm. a) zákona o mediálnych službách v súvislosti s tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečila multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 13% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutým alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku,

2. § 240 ods. 3 písm. b) zákona o mediálnych službách v súvislosti s tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečila multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 5% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.

K uvedenému záveru Rada dospela na základe štatistických údajov vyplývajúcich z listu Rady č. RPMS/2023/007063 z 15.11.2023 (ďalej len „List Rady“).

K uvedeným skutočnostiam spoločnosť Raj Production uvádza nasledovné:

I.

Na úvod by sme chceli uviesť, že spoločnosť Raj Production odmieta tvrdenie, že sa dopustila porušenia v Oznámení uvádzaných povinností vyplývajúcich zo zákona o mediálnych službách.

Spoločnosti Raj Production bola Radou pre vysielanie a retransmisii Rozhodnutím č. TD/177/2016 zo dňa 11.10.2016 udelená licencia na regionálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby - regionálnej televízie TV RAJ. Spoločnosť je teda prevádzkovateľom regionálneho /lokálneho/ vysielania.

Dôkaz: Rozhodnutie č. TD/177/2016 zo dňa 11.10.2016

Vo vzťahu k tvrdenému porušeniu § 240 ods. 3 písm. a) zákona o mediálnych službách v súvislosti s tým, že spoločnosť Raj Production za obdobie január až september 2023 nezabezpečila multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 13% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutým alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku a § 240 ods. 3 písm. b) zákona o mediálnych službách v súvislosti s tým, že spoločnosť Raj Production za obdobie január až september 2023 nezabezpečila multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 5% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich; preto poukazujeme na § 55 ods. 9 zákona o mediálnych službách, v zmysle ktorého platí, že ustanovenia odsekov 1 až 8 zákona o mediálnych službách (tzn. ustanovenia stanovujúce povinnosť vysielateľov zabezpečiť, aby boli nimi vysielané televízne programové služby v stanovenom percentuálnom rozsahu sprevádzané titulkami pre osoby so sluchovým postihnutým alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku, resp. sprevádzané hlasovým komentovaním pre nevidiacich), sa nevzťahujú na lokálne vysielanie a na vysielanie do zahraničia.

Nakoľko je služba televízie TV Raj lokálnym (regionálnym) vysielaním, spoločnosť Raj Production ako jej vysielateľ má za to, že predmetné povinnosti sa na ňu s odkazom na § 55 ods. 9 zákona o mediálnych službách nevzťahujú a z tohto dôvodu sa nie je možné stotožniť so záverom Rady, že by sa spoločnosť dopustila vytýkaného porušenia týchto povinností.

II.

Pokiaľ ide o List Rady ako podklad pre rozhodnutie v tomto správnom konaní, spoločnosť Raj Production len v krátkosti konštatuje, že v ňom obsiahnuté údaje korešpondujú s tu uvedenými skutočnosťami, teda, že spoločnosť Raj Production ako vysielateľ lokálnej televíznej služby postupovala nie len v sledovanom období v dotknutej oblasti v súlade s udelenou licenciou a so zákonom.

V prípade, ak Rada v prípade príslušných povinností zastáva iný výklad ustanovení zákona o mediálnych službách, o ktoré sa spoločnosť Raj Production v tomto smere v zmysle vyššie uvedeného opiera, dovoľujeme si Vám v mene spoločnosti Raj Production požiadať o oznámenie tohto stanoviska.

III.

Vzhľadom k tomu, že spoločnosť Raj Production považuje s poukazom na tu uvedené skutočnosti závery Rady uvádzané v Oznámení za predčasné a založené na nesprávnych skutkových, ako aj právnych zisteniach, žiada, aby Rada ako príslušný správny orgán predmetné správne konanie zastavil.“

Ako prílohu svojho vyjadrenia priložil právny zástupca účastníka konania okrem plnomocenstva aj rozhodnutie Rady pre vysielanie a retransmisiu č. TD/177/2016, ktorým Rada pre vysielanie a retransmisiu na svojom zasadnutí dňa 11. 10. 2016 udelila spoločnosti Raj Production, s.r.o. licenciu č. TD/177 na regionálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby.

Je pravdou, že v tom čase bola účastníkovi tohto konania udelená licencia na regionálne vysielanie jeho programovej služby. V dôsledku nadobudnutia účinnosti nového zákona č. 264/2022 Z. z. došlo k zmene pôvodných licencií vysielateľov na nové autorizácie vysielania. Rada pre mediálne služby udelila účastníkovi konania novú autorizáciu vysielania č. AT/42 dňa 21. 6. 2023 na vysielanie programovej služby TV Raj.

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len zákon č. 308/2000 Z. z.) definoval pojem regionálne vysielanie v ustanovení § 3 písm. r) ako vysielanie, ktoré pokrýva územie väčšie, ako je katastrálne územie obce, a ktoré môže prijímať menej ako 30 % obyvateľov.

Zákon č. 264/2022 Z. z. pojem regionálne vysielanie nedefinuje. Tento pojem bol nahradený pojmom „lokálne vysielanie“. Lokálne vysielanie je definované v ustanovení § 19 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. takto: „Lokálne vysielanie programovej služby je vysielanie, ktorého príjem sa obmedzuje na menšiu geografickú oblasť, zvyčajne na obec alebo mesto, a ktorého programy sú zamerané na miestne informačné prostredie alebo zdroje a na spoločné záujmy vytvárajúce a prehlbujúce vnútorné väzby spoločenstva, ktoré vedú k udržiavaniu pocitu identity so spoločenstvom.“

Táto definícia je čo do územného rozsahu a rozsahu počtu prijímateľov televíznej programovej služby výrazne užšia ako definícia regionálneho vysielania podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Účastník správneho konania má v súčasnosti platnú autorizáciu vysielania č. AT/42. V tejto autorizácii vysielania je však uvedené, že programová služba TV Raj nie je lokálnym alebo komunitným vysielaním. Domnievame sa, že ide o zjavnú chybu v správnosti tohto rozhodnutia, keďže vysielateľ vo svojej žiadosti zo dňa 13. 12. 2022 v časti, či ide o lokálne alebo komunitné vysielanie uviedol: „Lokálne vysielanie nakoľko televízne spravodajstvo je zamerané na miestne informačné prostredie.“

Máme teda za to, že vysielanie programovej služby TV Raj je lokálnym vysielaním. Na lokálne alebo komunitné vysielanie sa povinnosti ustanovené v § 240 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 264/2022 Z. z. nevzťahujú. Z tohto dôvodu navrhujeme predmetné správne konanie zastaviť.

Z vyššie uvedených dôvodov sa domnievame, že účastník konania nie je v súčasnosti povinný dodržiavať povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 240 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 264/2022 Z. z.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že účastník konania

- 1. neporušil povinnosť ustanovenú v § 240 ods. 3 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečil multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 13% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutým alebo tlmočených do slovenského posunkového jazyka alebo v slovenskom posunkovom jazyku,**
- 2. neporušil povinnosť ustanovenú v § 240 ods. 3 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že za obdobie január až september 2023 nezabezpečil multimodálny prístup k televíznej programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní všetkých ním vysielaných televíznych programových služieb bolo najmenej 5% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.**

* * *

ZÁVER:

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.